



第2章：トレーサビリティ

2.1 トレーサビリティ

トレーサビリティ

この章では、トレーサビリティ要件を見て、ケーススタディで要件内容を確認します。



2.1 トレーサビリティ

番号	基本要件	団体認証			個別認証
		小規模農場	大規模農場	団体責任者	小規模/大規模
2.1.1	合計<u>認証生産量</u>と各生産者の認証生産量（単位はkg、花の場合は本数）が、年に1回見積もられる。この見積もりは、農場または農場単位の代表的なサンプルの収穫量（kg/ha、花の場合は本数/ha）を推定するための信頼性の高い方法論に基づいている。方法論と計算が文書化されている。 参考資料：「SA-G-SD-8手引き書G：収穫量推定」			✓	✓
2.1.2	責任者は、毎年以下を見積もる。 • 収穫された認証農作物の総生産量（単位はkg、花の場合は本数） • 購入された製品、生産された製品、販売された製品、および在庫にある製品の残高 推定生産量と実際の生産量の差が15%を超える場合は、妥当な根拠が示されるものとし、そのような差が発生しないように対策が講じられる。 生産者団体の場合は、団体レベルと個々の構成員の両方でその差異が確認され、正当化される。		✓	✓	✓



次のページに進む前に、要件とその適用を確認しましょう。

2.1.1

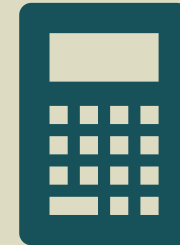
合計認証生産量と各生産者の認証生産量が、年に1回見積もられる



ソニアは認証農場団体のマネージャーです。

彼女は、農場または農場単位の代表的サンプルの1ヘクタールあたりの重量（キログラム）（または1ヘクタールあたりの本数）の信頼できる計算に基づいて、年間収穫量の推定を行う必要があります。

彼女はその方法と計算を文書化する必要もあります



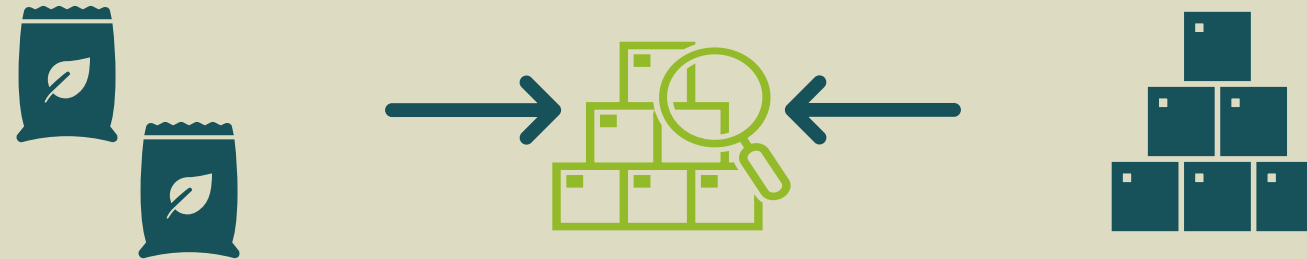
2.1.2

管理者は、毎年以下を見積もる。

収穫された認証生産量の合
計

(kg単位、花の場合は本数単
位)

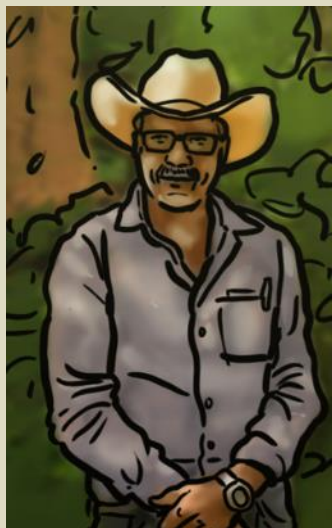
購入、生産、販売、在庫の
製品の残高



ソニアは、毎年収穫量を把握し、予想収量と実際の生産量を比較する必要があります。予想収量と実際の収穫量の差は15%未満でなければなりません。それが団体にとってより多い場合、違いが確認され、団体レベルと個々の構成員レベルの両方について正当化する必要があります。

ケーススタディ

年次記録保存の例を見てみましょう。



ジェームスはソニアの団体の大規模農場の管理者です。ジェームスの農場は1ヘクタールで、生葉の収穫量は**1,400～1,600kg**と見積もられていました。

ジェームスは**2,200kg**の農場の収穫記録を提出しました。この違いは注目されましたが、彼もソニアも、この数字の根拠を示せませんでした。



?

ジェームスは年次記録保存に関する要件に準拠していますか？

次のページに進む前に、要件とその適用について読みましょう

ケースシナリオ - 回答



答えは「いいえ」です。ジェームスの農場は準拠していません。

ジェームスは、ソニアに対し、要件**2.1.1**に従って、1ヘクタール当たりの年間認証生産量をキログラムで見積もりました。

しかし、ジェームスやソニアは、**文書や信頼できる計算方法の欠如**により、**2.1.2**に準拠するため、予想収穫量と実際の収穫量との**15%以上の差が正当化できません**でした。



2.1 トレーサビリティ

番号	基本要件	団体認証			個別認証
		小規模農場	大規模農場	団体責任者	小規模/大規模
2.1.3	レインフォレスト・アライアンス基準に照らして認証された製品は、輸送、保管、加工を含むすべての段階で、非認証製品と、および互いに、視覚的に判別できるよう分けられている必要がある。			✓	✓
2.1.4	責任者は、すべての仲買人（収集場所、輸送、加工設備、倉庫など）およびその製品に対して行われるすべての作業を含む、その <u>認証の範囲</u> の最終的な場所までの製品工程を正確に叙述している。			✓	✓



次のページに進む前に、要件とその適用を確認しましょう。

2.1.3

認証製品は、
すべての段階で非認証製品と視覚的に分離されていること、



ソニアは、認証農場と非認証農場の製品を同じ施設で加工する場合、輸送、保管、加工を含むすべての段階で物理的に分離する必要があることを確認する必要があります。

2.1.3

視覚的な分離の確保

ソニアは、次の事項を示すラベルで視覚的な分別もも保証できます。

- 認証ロット、および
- 非認証ロット、または
- 認証の参照を製品または製品のパッケージ自体に貼付する



ケーススタディ

製品分離要件について次の事例を見てみましょう



ソニアの団体は20人の構成員がいます。**5人の構成員が認証され、他の15人の構成員は認証されていません。**団体は**1つのミル**を所有しており、すべての構成員のコーヒーが一緒に処理されています。

加工されたコーヒーは、彼らの倉庫にまとめて保管されます。

バイヤーが認証コーヒーを注文すると、倉庫で在庫の最大25%を引き取り、**認証コーヒー**として販売します。



?

ソニアは製品分離要件に適合していますか？

次のページに進む前に、要件とその適用について読みましょう

ケースシナリオ - 回答

答えは「いいえ」です。ソニアの団体は製品分離の要件に準拠していません。



認証製品は、すべての段階で非認証製品から分離する必要があります。

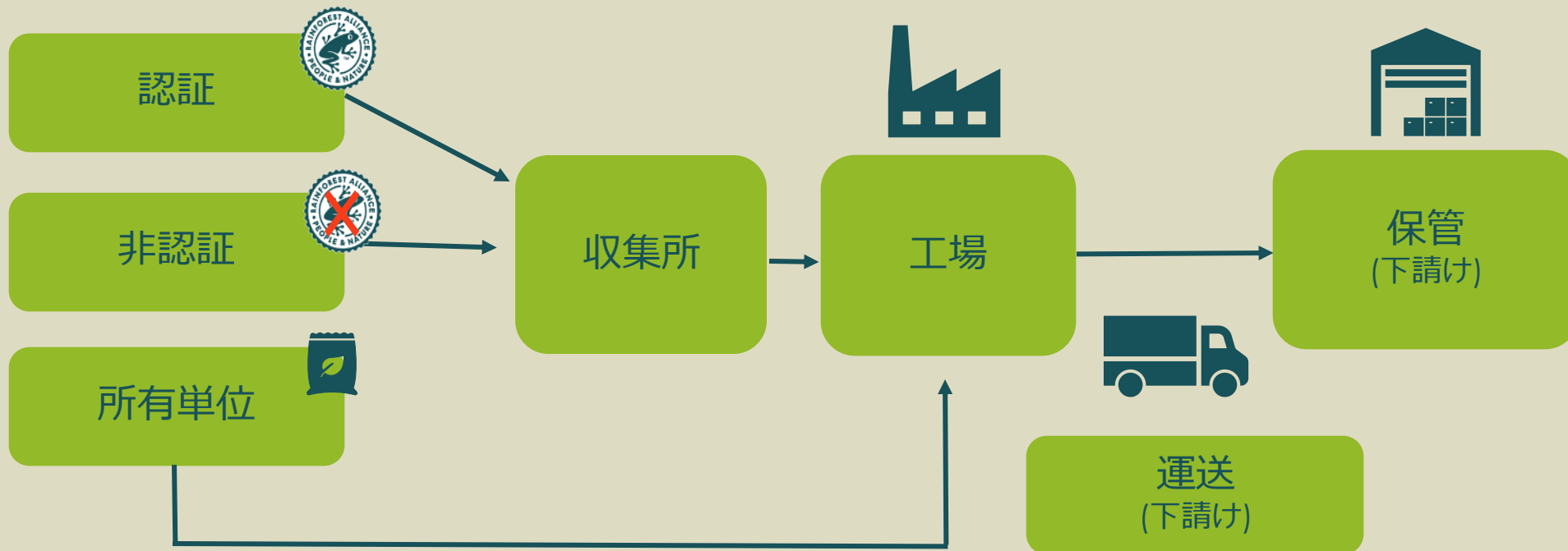


ソニアの団体は、ミルでの加工中と後の倉庫での20人の構成員全員の**コーヒーを混合**しています。**したがって、2.1.3には準拠していません。**



2.1.4

管理者は、認証範囲の最後まで製品フローを図式化するだけでなく、すべての製品関連活動を図式化します。



ソニアは団体の管理者として、その認証製品に関わるすべての活動と主体を可視化した **製品フローマップ**を作成します。これにより、ソニアは認証製品と非認証製品が混在するリスクのある箇所を特定できます。

2.1.4

認証と非認証の混在リスクの特定



製品フロアマップには、認証範囲内の **すべて** の活動が含まれている必要があります。

また、下請け業者など、その活動に関わるすべての主体を示します。

前のスライドに示したフロアマップの例から、ソニアは認証製品と非認証製品が混在するリスクがあることがわかります。

- 収集所で、および
- 製品が下請け業者にある場合



ソニアはこの図をもとに、ラベル貼りや物理的分離など、混合を避ける適切な対策を立てる必要があります。

番号	基本要件	団体認証			個別認証
		小規模農場	大規模農場	団体責任者	小規模/大規模
2.1.5	認証製品は、生産された認証農場まで遡ることができる。 責任者は、認証製品、<u>複数認証製品</u>、非認証製品の物理的な配送に関連する購入と販売の書類を保持し、また仲買人も同じことを行うよう徹底する。 購入と販売の書類には、日付、製品の種類、<u>認証数量</u>（の割合）、団体構成員の詳細、さらに関連する場合は<u>トレーサビリティの種類</u>を含める。 団体認証の場合、団体責任者は、団体構成員から生産者団体または仲買人に送られる配送それぞれに対して団体構成員が確実に受領書を受け取り、団体構成員の氏名、団体構成員ID、日付、製品の種類、および数量が明記されていることを確認する。 参考資料：「A-05-SCRL-B-CH 付属文書 トレーサビリティ」			✓	✓
2.1.6	認証製品の<u>出荷量</u>が、総生産量（農場の場合）を超えておらず、また認証製品の購入数量と前年からの在庫残高の合計を超えていない。			✓	✓
 次のページに進む前に、要件とその適用を確認しましょう。					

2.1.5

認証として販売される製品は、生産された認証農場まで遡ることができる

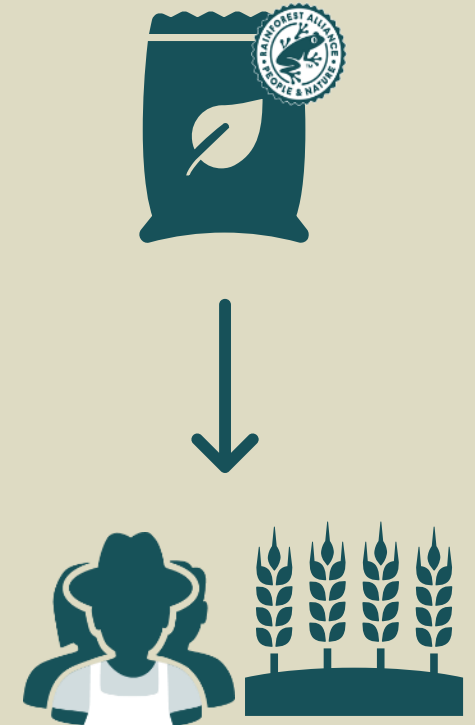
まず、ソニアは、管理者が自身の記録のために、すべての製品の購入と販売のすべての文書を保存することを保証します。

これらの文書には、次の情報を含める必要があります。

- 日付
- 製品の種類
- 認証数量(の割合)
- トレーサビリティの種類

配送が団体構成員によって行われる場合、ソニアはの名前と構成員のIDを追加で記録するようにしています。

参照：付属文書 トレーサビリティ



2.1.5

団体認証では、団体管理者が、収集ごとに団体構成員が受領書を受け取ることを確実にします。

次に、ソニアは団体構成員が製品を届けるたびに受領書が発行されるようにします。この受領書は、すべての収集を追跡し、正確な記録の維持に役立ちます。

受領書には次の情報が含まれている必要があります。

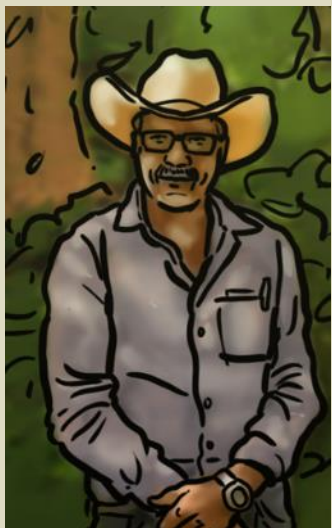
- 団体構成員の名前
- 団体構成員のID
- 納品日
- 納品製品の種類
- 納品された製品の数量

Cantidad Sacos Kg.	Peso Bruto En Baba Kg.	Factor de Conversión %	Peso Neto Seco Estimado Kg.
0.3	115.5	0.35	40.42

ソニアは、これらのステップに従うことで、すべての認証製品を認証農場まで遡ることができ、透明性と説明責任を維持することができます。

ケーススタディ

カカオ生産者団体の事例を見てみましょう



団体構成員のジェームスがソニアの団体にカカオ豆を届けると、ソニアは搬入の詳細を団体の**記録簿**に記録します。

構成員名、構成員ID、商品種類、数量などの詳細が含まれます。また、ソニアは**すべての販売記録を同じ帳簿**に記録しています。

この帳簿は、団体のトレーサビリティ情報の唯一の情報源です。



?

これらの記録保持の慣行は十分でしょうか。

次のページに進む前に、要件とその適用について読みましょう

ケースシナリオ - 回答

答えは「いいえ」です。記録保持の慣行はソニアの団体では十分では**ありません**。

団体は納品を記録しますが、団体の記録簿にのみ記録されます。

このシナリオでは、団体管理は構成員に受領書を渡していません。

したがって、要件2.1.5を完全に満たしているわけではありません。

遵守のため、団体構成員は商品が納品される**たびに受領書**を受け取る必要があります。



2.1.6

認証製品の出荷量が生産、購入、および昨年の在庫の合計を超えてはならない

認証製品の出荷について

- 生産
- 購入
- 在庫



認証製品の総出荷量は、認証製品の生産量または購入量と前年の在庫残高の合計以下であること。こうすることで、ソニアが販売可能な認証製品の十分な量を確保できます。

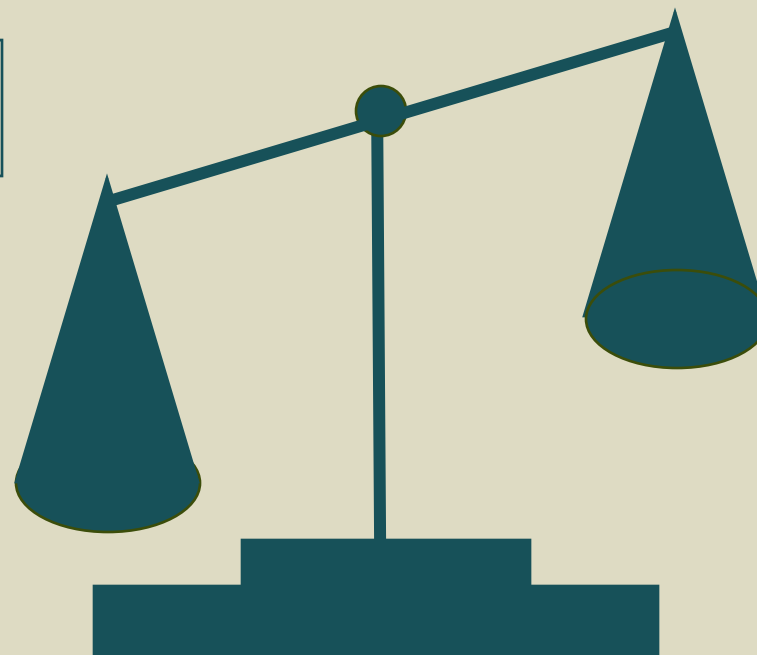
2.1.6

過剰販売：生産物や購入物以上の物を売ること

認証製品の出荷について



過剰販売



- 生産
- 購入
- 在庫

認証製品の出荷合計が認証製品の生産または購入の合計と前年の在庫残高の合計を上回る場合、ソニアが生産または購入しているものよりも多く販売していることを示しています。これは過剰販売とみなされます。認証品として販売された総量は、認証供給源から供給されていない可能性があります。

ケーススタディ

ソニアの茶類生産者団体で次の例を見てみましょう



ソニアの団体は、ジェームスら団体構成員から計**180袋**の茶葉を収穫しています。

販売取引記録によると、ソニアの団体は**今年、200袋**のお茶を販売しました。

団体はまた、昨年の**在庫30袋**も倉庫に残していました。

?

ソニアの団体は過剰販売をしていますか？

次のページに進む前に、要件とその適用について読みましょう

ケースシナリオ - 回答

答えは「いいえ」です。ソニアの団体は過剰販売をしていません。

団体は昨年から**30袋**、今年は**180袋**で計**210袋**所有していました。

販売数は**200袋**で、**210袋**を下回っています。したがって、ソニアの団体は要件2.1.6を満たしています。



番号	基本要件	団体認証			個別認証
		小規模農場	大規模農場	団体責任者	小規模/大規模
2.1.7	<u>重複販売</u>は行われない。数量がレインフォレスト・アライアンス基準、従来の慣行、別のスキーム、または持続可能性イニシアティブの下で一度でも販売された場合、その数量は販売対象外となる。 参考資料：「A-05-SCRL-B-CH 付属文書 トレーサビリティ」			✓	✓
2.1.8	団体構成員は、団体構成員の氏名、団体構成員ID、日付、製品の種類、数量などの販売受領書（電子的または物理的な形式）を確実に保管する。	✓	✓		
2.1.9	換算係数を計算するための正しい方法論が認証製品ごとに実証され、文書化され、<u>トレーサビリティプラットフォーム</u>に適宜反映されている。 加工が範囲に含まれている場合、団体内の大規模農場にも適用される。 参考資料：「A-05-SCRL-B-CH 付属文書 トレーサビリティ」		✓	✓	✓
2.1.10	認証製品の重量または数量を測定するために使用される機器が、毎年校正されている。		✓	✓	✓
		次のページに進む前に、要件とその適用を確認しましょう。			

数量の重複販売は行われない



二重販売とは、同じ製品を2つの異なるラベルで認証されたものとして販売することですこれは許可されていません。

例を見てみましょう。

アミナの農園はレインフォレスト・アライアンスとオーガニックの両方の認証を持っています。

- アミナは2袋を生産しレインフォレスト・アライアンス認証として工場に販売しています。
- 彼女はまた、同じ2 袋をオーガニック認定として別の工場に販売しています。



これは重複販売であり、許可されていません。複数の認証スキームで同じ製品を販売してはなりません。

重複販売でないものは、どのようなものですか？

別の例を見てみましょう。

- アミーナは**2袋**の製品を持っており、この製品をレインフォレスト・アライアンス認証として工場に販売します。
- アミーナはもう**2袋**を持っており、**オーガニック認定**として工場に売っています。
- アミナはさらに**2袋**を生産し、**1契約**でレインフォレスト・アライアンスとオーガニック認証の両方として工場に販売しています。



これは二重販売ではなく 許可されます。



ケーススタディ

レインフォレスト・アライアンスとフェアトレードの両方の認証を持つアミナの農場を見てみましょう。



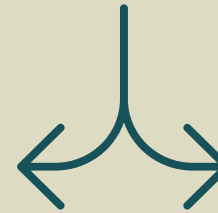
ある輸出業者が、アミナの農園からコーヒーを5トン購入しました。

- このバッチから、輸出業者は輸入業者Aにフェアトレード認証として 3トンのコーヒーを販売しました。
- また、この輸出業者は、輸入業者Bにレインフォレスト・アライアンス認証として 3トンのコーヒーを販売しました。

輸出業者が、5トン購入します。



輸入業者A が
3トン購入



輸入業者Bが3
トン購入

?

これは重複販売の例でしょうか？

次のページに進む前に、要件とその適用について読みましょう

ケースシナリオ - 回答

答えは「はい」で、これは 重複販売であり、許可されていません。

この輸出業者は、アミナの農場から5トンのコーヒーを購入し、フェアトレード認証として3トン販売しました。

よって

2トンしかレインフォレスト・アライアンス認証として販売できないはずです。



3トンでレインフォレスト・アライアンス認証として販売しましたが、これは重複販売を意味します。



2.1.8

団体構成員が売上受領書を保管



ジェームズの農場はソニアの団体に所属しています。

彼はすべての販売領収書（電子または物理的な）を保持する必要があります。

領収書には以下のものが含まれていなければなりません。

- 団体構成員の名前
- 団体構成員ID
- 日付
- 製品の種類

ジェームズは領収書を紛失しないように、安全な場所に保管する必要があります。

A sample receipt form titled "NOTA DE INGRESO CACAO EN BABA". It includes a logo on the top left, contact information for "Jr. San Martin 514 Lamas" and "Telf: (042) 543389", and a "ZONA SISA" stamp with number "N° 000601". The form contains handwritten fields for "SEÑOR: Leslie Fordi Tuame", "Código: CR2-161010", "DNI:", "COMITE: Comité de pistones", and "FECHA: 19/10/16". Below this is a table with 4 columns: "Cantidad Sacos Kg.", "Peso Bruto En Baba Kg.", "Factor de Conversión %", and "Peso Neto Seco Estimado Kg.". The first row of the table contains handwritten values: "0.3", "115.5", "0.35", and "40.42". At the bottom, there are checkboxes for "Acopio" and "Prepago", and "Orgánico" and "Convencional". The "Prepago" and "Convencional" checkboxes are marked with an 'X'. There are also signature lines for "Firma Acopiador" and "Firma Soci@".

2.1.9

換算係数の計算のための正しい方法論が示され、文書化されています。



団体管理者であるソニアは、製品加工と製造を行う際、一連のルールに従って、すべてが適切に追跡されるようにする必要があります。

製品が加工されるときに体積や重量が減少するからです。

したがって、ソニアは処理の各段階で妥当な換算係数を適用する必要があります。



2.1.9

変換はトレーサビリティプラットフォームに登録する必要があります

ソニアがパーチメントからコーヒー生豆に加工すると、数量が変化します。

この変更は「変換（コンバージョン）」と呼ばれ、ソニアは焙煎コーヒーを販売する前にトレーサビリティプラットフォームに登録する必要があります。



2.1.9

製造はトレーサビリティプラットフォームに登録する必要があります



ソニアが複数原料のコーヒーブレンドのような新製品を製造しても、数量は変わりません。

彼女は新製品を販売する前に、トレーサビリティプラットフォームでこの製造を報告する必要があります。



2.1.10

認証製品の重量または数量を測定するために使用される機器が、毎年校正されています。



ジェームスは、箱を使って農園のコーヒーの量を測っています。
これらの箱は**機器**であり、校正が必要です。
つまり、高さ、幅、奥行きは正確なセンチメートルであるべきです。
箱に校正年が記載されています。



これは、長年の使用によって箱が変形するなどした場合に備えて、測定体積の誤差を避けるためです。



**RAINFOREST
ALLIANCE**

rainforest-alliance.org